



Rzeczpospolita Polska
République de Pologne

ŚWIADECTWO ZDROWIA
NA PASZE DLA RYB EKSPORTOWANE DO ALGERII
CERTIFICAT SANITAIRE
POUR L'EXPORTATION VERS L'ALGERIE D'ALIMENTS POUR POISSONS

Świadectwo sanitarne Nr
Certificat sanitaire N°

Kraj wysyłający/**Pays expéditeur**: Polska/**Pologne**
Kompetentne ministerstwo /**Ministère compétent**
Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural

Kompetentna służba /**Service compétent**
Główny Inspektorat Weterynarii
L'Inspection Vétérinaire Générale

I/ OPIS PRODUKTU:/ IDENTIFICATION DU PRODUIT:

Rodzaj produktu:/**Nature du produit** :.....
Nazwa handlowa produktu: /**Nom commercial du produit** :.....
Rodzaj opakowania/Rodzaj konfekcjonowania: / **Nature de l'emballage/Nature du conditionnement** :.....
Liczba partii/**Nombre de lots** :.....Nr partii /**N° de lots** :.....
Waga brutto:/**Poids brut** Waga netto /**Poids net** :.....
Nazwa i adres przedsiębiorstwa produkcyjnego:/**Nom et adresse de l'établissement de production** :.....
.....
Numer pozwolenia dla przedsiębiorstwa produkcyjnego:/**N° d'agrément de l'établissement de production**:.....
.....

II/MIEJSCE PRZEZNACZENIA PRODUKTU:/DESTINATION DU PRODUIT:

Nazwa i adres eksportera:/**Nom et adresse de l'exportateur** :.....
.....
Nazwa i adres wysyłającego:/ **Nom et adresse de l'expéditeur** :.....
.....
Nazwa i adres odbiorcy:/ **Nom et adresse du destinataire** :.....
.....
Środki transportu:/ **Moyens de transport** :.....
.....

III/POŚWIADCZENIE ZDROWOTNE/ATTESTATION SANITAIRE

Ja, niżej podpisany, urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam, że pasze dla ryb opisane powyżej:/**Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les aliments pour poissons décrits ci-dessus :**

- 1/ zostały wytworzone, przetworzone i przechowywane w przedsiębiorstwie zatwierdzonym i nadzorowanym przez właściwy organ./ **ont été préparés, transformés et entreposés dans un établissement agréé et contrôlé par l'autorité compétente.**
- 2/ zawierają takie składniki pochodzenia rybnego jak mączka rybna, olej rybny i/lub mączka z krewetek./ **contiennent comme ingrédients de poissons que de la farine de poisson, de l'huile de poisson et/ou de la farine de crevettes.**
- 3/ składniki pochodzenia rybnego zostały poddane odpowiedniej sterylizacji poprzez działanie gorącej pary przez co najmniej 3 minuty, w temperaturze przynajmniej 100°C /**les ingrédients de poissons sont proprement stérilisés après exposition à la vapeur chaude pendant au moins 3 minutes, à une température d'au moins 100°C.**
- 4/ produkty zawierają składniki pochodzenia rybnego przetworzone w przedsiębiorstwie zajmującym się wyłącznie wytwarzaniem mączek rybnych; przedsiębiorstwo to nie przyjmuje, nie przetwarza i nie przechowuje surowców pochodzących od zwierząt lądowych./ **les produits contiennent des ingrédients de poissons transformés dans un établissement dédié à la production de farines de poissons seulement, lequel ne reçoit pas, ne transforme pas et n'entrepose pas de matières issues des animaux terrestres.**
- 5/ są wolne od pozostałości antybiotyków, hormonów, pestycydów i wszelkich innych substancji szkodliwych dla zdrowia ryb./ **sont libres de résidus d'antibiotiques, d'hormones, de pesticides ou de toutes autres substances nuisibles à la santé des poissons.**
- 6/ zostały poddane badaniu, w oparciu o co najmniej 5 próbek z każdej przetworzonej serii, wybranych losowo podczas przechowywania i po okresie przechowywania w zatwierdzonym przedsiębiorstwie oraz spełniają następujące normy:/ **ont été analysés, sur la base d'au moins 5 échantillons pour chaque lot transformé, prélevé au hasard au cours et au terme de l'entreposage dans l'établissement agréé et remplissent les conditions suivantes :**

- Salmonella : brak w 25 g / **Salmonelles : absence dans 25g**
- Clostridium perfringens : <10/g / **Clostridium perfringens : <10/g**
- Enterobakterie : <10/g / **Enterobacteries : <10/g**

7/ zachowano wszelkie środki ostrożności, aby zapobiec ponownemu zanieczyszczeniu czynnikami patogennymi po obróbce./ **ont fait l'objet de toutes précautions nécessaires pour éviter une contamination par des agents pathogènes après traitement.**
8/ zostały zapakowane w nowe opakowania oznaczone etykietą z napisem «nie do spożycia przez ludzi »./ **ont été conditionnés dans des emballages neufs munis d'étiquettes portant la mention « impropres à la consommation humaine ».**

Sporządzono w /**Fait à**.....,..... dnia /**le**

Nazwisko (drukowanymi literami), tytuł i pieczęć osoby podpisującej/
Nom en capitales, titre et cachet du signataire

.....
Podpis urzędowego lekarza weterynarii/ **Signature du vétérinaire officiel**